



Foto: Dominik Sackmann

## Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr

Zum Neujahrsempfang der Gemeinde Kirchzarten  
lade ich Sie sehr herzlich ein.

Wir treffen uns am Freitag, 2. Januar 2026, um  
19 Uhr in den Black Forest Studios, um gemeinsam  
das neue Jahr willkommen zu heißen.

Ich freue mich darauf, Sie persönlich zu begrüßen.



Darius Reutter  
Bürgermeister



# BEREITSCHAFTSDIENSTE

## NOTRUFFE

Notruf (Polizei)	110
Rettungsdienst	112
Feuerwehr	112
Krankentransport	0761 19222
Polizei Freiburg	0761 8824421
Polizei Kirchzarten	97919-0
Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH 24h-Störungsmeldestelle	
Strom	0170 322 55 43
Erdgas	0800 2 76 77 67
Wasser	0151 705 95 748

## ÄRZTE

**Rufnummer für den Ärztlichen Bereitschaftsdienst**  
(allgemein-, kinder-, augen- und HNO-ärztlicher  
Bereitschaftsdienst): 116117 (Anruf ist kostenlos)

### Allgemeine Bereitschaftspraxis Freiburg

Universitätsklinikum Freiburg  
Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg  
Öffnungszeiten:  
Mo, Di, Do 20.00 - 23.00 Uhr  
Mi, Fr 16.00 - 23.00 Uhr  
Sa, So und Feiertage 08.00 - 23.00 Uhr

### Kinder Bereitschaftspraxis Freiburg

Zentrum für Kinder- und Jugendmedizin  
Breisacher Straße 62, 79106 Freiburg  
Öffnungszeiten:

Mo - Do 19.00 - 22.30 Uhr  
Fr 16.00 - 22.30 Uhr  
Sa, So und Feiertage 08.00 - 22.30 Uhr

### Augen Bereitschaftspraxis Freiburg

Universitätsklinikum Freiburg  
Kilianstraße 5, 79106 Freiburg  
Öffnungszeiten:  
Sa, So und Feiertage 08.00 - 18.00 Uhr

### Zahnärztlicher Notfalldienst

01801 116116  
Weitere Informationen finden Sie unter  
<https://www.kzvbw.de/patienten/zahnarzt-notdienst/>

### Tierärztl. Notfalldienst

0761 72266  
Tierarztpraxis Dreisamtal  
Dr. Strasser, Samstag, von 10 - 11 Uhr 07661 5764

## STANDORT DER ÖFFENTLICH VERFÜGBAREN LAIENDEFIBRILLATOREN

### KIRCHZARTEN:

- Dreiabad, Dietenbacher Str. 15
- FSM, Erich-Rieder-Str. 2
- Papier-Ecke, Hauptstraße 26
- Polizeiposten, Bahnhofstr. 30
- Sparkasse, SB-Halle, Hauptstraße 5
- SVK, Oberrieder Straße 3
- Pilgergaststätte St. Laurentius auf dem Giersberg

### BURG-BIRKENHOF

- altes Rathaus, Höllentalstraße 56

### BURG-HÖFEN

- Schlegelhof, Höfener Straße 92

### ZARTEN

- Poststation Bären, Bundesstraße 17

### NEUHÄUSER

- Bushaltestelle Neuhäuser Straße Ecke Ziegelmattenstraße

## APOTHEKENNOTDIENST

Unter folgender kostenfreier Rufnummer können Sie zuverlässig und tagesaktuell erfahren, welche Apotheke Notdienstbereitschaft hat: 0800 / 00 22 833 (24 Stunden erreichbar) [www.aponet.de](http://www.aponet.de)

18.12.2025	Zähringer-Apotheke St. Peter Zähringer Straße 12, 79271 St. Peter, 07660 1555
19.12.2025	Bären-Apotheke Littenweiler Lindenmattenstr. 40, 79117 Freiburg, 0761 48877055
20.12.2025	Brunnen-Apotheke Bertoldstraße 8, 79098 Freiburg, 0761 32999
21.12.2025	Schwabentor-Apotheke Oberlinden 22, 79098 Freiburg, 0761 34243
22.12.2025	Weingarten-Apotheke Freiburg Krozinger Str. 7, 79114 Freiburg, 0761 484200
23.12.2025	Hölderle-Carré Apotheke Konrad-Goldmann-Straße 5 a, 79100 Freiburg, 0761 368898201
24.12.2025	Bären-Apotheke Littenweiler Lindenmattenstr. 40, 79117 Freiburg, 0761 48877055
25.12.2025	Unterlinden-Apotheke Unterlinden 2, 79098 Freiburg, 0761 34300

**Der Notdienst beginnt jeweils um 8.30 Uhr.**

## WEITERE WICHTIGE RUFNUMMERN

Vergiftungs-Informationszentrale	0761 19240
Abfallberatung des Landkreises	0761 2187 9707
Notdienst der Rechtsanwälte	0172 7451940
am Wochenende rund um die Uhr, werktags von 18.00 bis 8.00 Uhr	
Umweltambulanz	0761 72773

## ÖFFNUNGSZEITEN

Gemeindeverwaltung Kirchzarten	07661 393 0
Mo bis Fr	08.00 - 12.00 Uhr
Mo, Mi	14.00 - 16.00 Uhr
Do	14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro Talvogteistr. 2a	07661 393 22 o. 23, 24 wie Gemeindeverwaltung
Bauamt Talvogteistr. 2a	07661 393 44 wie Gemeindeverwaltung

EWK GmbH	07661 91891 10
Mo, Di	09.00 - 12.30 Uhr
	13.30 - 16.00 Uhr
Mi	09.00 - 12.30 Uhr
Do	09.00 - 12.30 Uhr
	13.30 - 17.00 Uhr
Fr	09.00 - 12.00 Uhr

Kinder- und Jugendbüro:	07661 393 62
Mo	10.00 - 12.00 Uhr
Do	14.00 - 18.00 Uhr

Mediathek, Talvogteistrasse 5	07661 393 66
Online-Bibliothek: <a href="http://www.onleihe.de/biene">www.onleihe.de/biene</a>	

Di	10.00 - 12.30 und 15.00 - 18.30 Uhr
Mi	10.00 - 12.30 Uhr
Do	15.00 - 18.30 Uhr
Fr	10.00 - 12.30 und 15.00 - 18.30 Uhr

Jeden ersten und dritten Samstag im Monat 10-12.30 Uhr

## VOLKSHOCHSCHULE Dreisamtal

Kirchplatz 3	07661 5821
Mo, Mi, Fr	10.00 - 13.00 Uhr
Di, Do	15.00 - 17.00 Uhr

## Kleiderkammer

Hauptstraße 24, im alten Rathaus

Mi 15.00 - 18.00 Uhr

Donnerstag 09.30 - 11.30 Uhr

Kleiderspendenannahme nach Rücksprache: 0175 7131392

## Recyclinghof

Di 09.00 - 12.00 Uhr

Do 15.30 - 18.30 Uhr

Sa 08.00 - 13.00 Uhr

letzter Einlass 15 Minuten vor Schließung

## Grünschnitt / Sammelstelle in Kirchzarten-Burg

Beim Gasbehälter, Nähe Sportplatz

Buchenbach

Mi 16.00 - 19.00 Uhr (Mrz - Okt)

Fr 15.00 - 18.00 Uhr (Mrz - Okt)

Mi 16.00 - 18.00 Uhr (Nov - Feb)

Sa 10.00 - 15.30 Uhr (ganzjährig)

## SOZIALE HILFSDIENSTE

Dorfhelferin	07661 7077
Frauen- und Kinderschutzhaus Freiburg	0761 31072
Deutscher Kinderschutzbund e. V. Freiburg	0761 71311
Allg. Soz. Beratung der Diakonie	07661 93840
Pflege mobil	07661 912461
Pflege Partner	07661 980644
ZAK Zentrum Ambulante Krankenpflege	07661 981472
Sozialpsychiatrische Dienste	07661 90460
Kirchliche Sozialstation Dreisamtal	07661 98680
Seniorenzentrum Kirchzarten	07661 3910
Freizeit- und Begegnungsstätte für behinderte und nichtbehinderte Erwachsene "Haus Demant"	07661 905312
Hospizgruppe Dreisamtal	0160 96263862
TelefonSeelsorge	0800 1110111
Psychosozialer Krisendienst	0761 88883533
Pflegestützpunkt Breisgau-Hochschwarzwald	
Wilhelm- Stahl- Straße 13, 79822 Titisee- Neustadt	
Dreisamtal	
Franziska Zähringer	Tel.: 0761 2187 2977
	franziska.zaehringer@lkbh.de

Beratung Migration und Integration der Caritas:

Integrationsmanagement für Geflüchtete 0159 04663469

Soforthilfe Ukraine 0761 8965-489

Migrationsberatung für Erwachsene 0761 8965-456

Für einander Kirchzarten e.V.

Alltagsbegleitung

Email: [alltag@fueki.de](mailto:alltag@fueki.de) 07661 975499400

## IMPRESSUM:

**Herausgeber:** Gemeinde 79199 Kirchzarten

Telefon: 07661 3930, Redaktion: 393 29; Telefax: 393 8129;

E-Mail: [bekanntmachung@kirchzarten.de](mailto:bekanntmachung@kirchzarten.de);

Internet: [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de)

## Für den amtlichen und redaktionellen Teil:

Bürgermeister Darius Reutter oder der von ihm Beauftragte

## Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

Meßkircher Straße 45; 7833 Stockach;

Telefon: 07771 9317 11; Telefax: 07771 9317 40;

E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de);

Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Veranstaltungskalender 2026				
	Datum	Uhrzeit	Titel	Veranstalter
Januar	02.01.2026	19:00 Uhr	Neujahrsempfang	Gemeinde Kirchzarten
	04.01.2026	14:00 Uhr	Theater	SV Kirchzarten
	04.01.2026	20:00 Uhr	Theater	SV Kirchzarten
	05.01.2026	20:00 Uhr	Theater	SV Kirchzarten
	16.01.2026	19:11 Uhr	Fackelwanderung	Die Hexen von Kirchzarten
	18.01.2026	11:30 Uhr	Tamina Kallert: Die Füße im Sand, die Nase im Wind	Kirchzartener Bücherstube in der Rainhof Scheune
	22.01.2026	19:30 Uhr	Chorversammlung	kath. Kirchenchor St. Gallus
	24.01.2026	17:00 Uhr	Torsten Woywod: Mathilde und Marie	Kirchzartener Bücherstube in der Rainhof Scheune
	25.01.2026	14:30 Uhr	Schülervorspielnachmittag	Akkordeonclub Kirchzarten
	31.01.2026	17:00 Uhr	Vorspiel Tuba & Gitarre	Jugendmusikschule Dreisamtal
Februar	07.02.2026	20:11 Uhr	Gold-Blaue Nacht - 33 Jahre Bläch-Fezza Kirchzarten	Guggenmusik Bläch-Fezza Kirchzarten
	11.02.2026	17:00 Uhr	Vorspiel der Jugendmusikschule Dreisamtal	Jugendmusikschule Dreisamtal
	12.02.2026	20:11 Uhr	Brauchtumsabend Höllenzunft Kirchzarten	Höllenzunft Kirchzarten
	13.02.2026	20:11 Uhr	Mottoparty: Seefahrt & Meer	Brigittimrosen
	14.02.2026	20:00 Uhr	Schlängengetümmel	Schlängenzunft Zarten
	15.02.2026	14:11 Uhr	Großer Fasnetsumzug & Straßenfasnet	Höllenzunft Kirchzarten
	16.02.2026	14:11 Uhr	Kinderfasnet der Höllenzunft Kirchzarten	Höllenzunft Kirchzarten
	17.02.2026	19:00 Uhr	Fasnetsverbrennung & Trauerumzug	Höllenzunft Kirchzarten
März	01.03.2026	11:30 Uhr	Sabine Eschbach: Seerauchen	Kirchzartener Bücherstube in der Rainhof Scheune
	08.03.2026		Cafe Tröstlich	VdK Kirchzarten
	12.03.2026	16:00 Uhr	Vorspiel der Jugendmusikschule Dreisamtal	Jugendmusikschule Dreisamtal
	15.03.2026	11:30 Uhr	Literarischer Salon mit Angelika Doetsch: Charles Dickens	Kirchzartener Bücherstube
	18.03.2026	19:30 Uhr	Daydream Emergency: Rock & Pop & Lyrics	Kirchzartener Bücherstube in der Rainhof Scheune
	21.03.2026	10:00 Uhr	Flohmarkt Kindergarten und Schule	Zarduna-Schule
	22.03.2026	12:00 Uhr	Verkaufsoffener Sonntag + Radmarkt	Gewerbeverein Kirchzarten
	27.03.2026	18:00 Uhr	Orchesterkonzert der Jugendmusikschule Dreisamtal	Jugendmusikschule Dreisamtal
	28.03.2026	18:00 Uhr	Kirsten Ecke & Eva-Christina Schönweiß: Poesie A-Poesie & französische Musik für Violine und Harfe	Kirchzartener Bücherstube in der Rainhof Scheune
	28.03.2026	19:00 Uhr	Der ACK spielt Akkordeon-Geschichte	Akkordeonclub Kirchzarten
April	03.04.2026	15:00 Uhr	Karfreitagsliturgie mit Kirchenchor	kath. Kirchenchor St. Gallus
	05.04.2026	10:30 Uhr	Hochamt zu Ostern mit Kirchenchor	kath. Kirchenchor St. Gallus
	06.04.2026	12:00 Uhr	Traditionelles Eierlesen	Die Hexen von Kirchzarten
	17.04.2026	20:00 Uhr	Generalversammlung Bürgerverein Zarten	Bürgerverein Zarten
	22.04.2026	17:00 Uhr	Vorspiel der Jugendmusikschule Dreisamtal	Jugendmusikschule Dreisamtal
	23.04.2026 - 22.10.2026	14:30 - 16:30 Uhr	Café Säge in der Alten Säge in Zarten	ZaKi - Diakonisches Werk Breisgau-Hochschwarzwald
	23.04.2026	20:00 Uhr	Generalversammlung mit Wahlen	Akkordeonclub Kirchzarten
	25.04.2026		Rollstuhl- und Rollatortraining	VdK Kirchzarten
	25.04.2026	10:30 Uhr	Maibaumstellen	Tourismus Dreisamtal
	26.04.2026	10:00 Uhr	Rollstuhl- und Rollatortraining	VdK Kirchzarten
	28.04.2026	19:00 Uhr	Mitgliederversammlung Feuerwehr Förderverein Kirchzarten	Feuerwehr Förderverein Kirchzarten

<b>Mai</b>	01.05.2026	12:00 Uhr	Hütten-Fest	Feuerwehr Förderverein Kirchzarten
	14.05.2026	10:30	Gottesdienst zu Christihimmelfahrt mit Kirchenchor	kath. Kirchenchor St. Gallus
<b>Juni</b>	04.06.2026	9:00 Uhr	Gottesdienst mit Fronleichnamsprozession (Kirchenchor)	kath. Kirchenchor St. Gallus
	11.06.2026 - 14.06.2026		Black Forest Voices	Black Forest Voices
	14.06.2026		Cafe Tröstlich	VdK Kirchzarten
	19.06.2026 - 21.06.2026	17:00 Uhr	Burger Fest	Bürgerverein Kirchzarten-Burg e.V.
	19.06.2026	17:30 Uhr	Jahreshauptversammlung mit Wahlen	VdK Kirchzarten
	20.06.2026	12:00 Uhr	Jahreskonzert	Musikverein Kirchzarten
	24.06.2025	10:30 Uhr	Hochamt zu Pfingsten mit Kirchenchor	kath. Kirchenchor St. Gallus
	27.06.2026 - 28.06.2026		Tauziehturnier	Tauziehfreunde Bleifuß Dielenbach
	27.06.2026 - 28.06.2026		Rumpele Hock	Schlängenzunft Zarten
	27.06.2026	10:00 Uhr	Musikschulfest	Jugendmusikschule Dreisamtal
<b>Juli</b>	04.07.2026	17:00 Uhr	Open-Air Konzert	Akkordeonclub Kirchzarten und Musikverein Kirchzarten
	17.07.2026 - 19.07.2026		Schlossfest	Schlossfestgemeinschaft
	19.07.2026	10:30 Uhr	Gottesdienst für die verstorbenen des Kirchenchors	kath. Kirchenchor St. Gallus
	24.07.2026 - 26.07.2026		Black Forest ULTRA Bike Marathon	Black Forest ULTRA Bike Marathon
	30.07.2026 - 02.08.2026		Waldkino	Tourismus Dreisamtal
<b>August</b>	01.08.2026	15:00 Uhr	Säger-Hock Zarten	Bürgerverein Zarten
	29.08.2026 - 30.08.2026		Kleintierschau	Kleintierzuchtverein C350 Kirchzarten
<b>Oktober</b>	03.10.2026	18:00 Uhr	Zartener Oktoberfest	Bürgerverein Zarten
	04.10.2026	10:00 Uhr	Zartener Oktoberfest - Frühschoppen	Bürgerverein Zarten
	10.10.2026	17:00 Uhr	Jugend-Monster-Konzert	Akkordeonclub Kirchzarten
	11.10.2026	11:00 Uhr	Herbstfest auf dem Jockeyleshäusle	Schwarzwaldverein Dreisamtal-Kirchzarten
	16.10.2026	14:00 Uhr	integratives Tischtennis Turnier	Förderverein und Team der Zardunerschule
	18.10.2026	10:30 Uhr	Kirchweihfest/Patrozinium in St. Gallus mit Kirchenchor	kath. Kirchenchor St. Gallus
<b>November</b>	01.11.2026	10:30 Uhr	Gottesdienst zu Allerheiligen mit Kirchenchor	kath. Kirchenchor St. Gallus
	08.11.2026	12:00 Uhr	Verkaufsoffener Sonntag + Brettemarkt	Gewerbeverein Kirchzarten
	08.11.2026		Cafe Tröstlich	VdK Kirchzarten
	11.11.2026	18:11 Uhr	St. Martinsumzug	Höllenzunft Kirchzarten
	11.11.2026	20:11 Uhr	Fasneteröffnung	Höllenzunft Kirchzarten
	21.11.2026	19:30 Uhr	Konzert	Musikverein Kirchzarten
	27.11.2026 - 29.11.2026	15:00 Uhr	Weihnachtserlebnis	Gewerbeverein Kirchzarten
<b>Dezember</b>	05.12.2026	16:00 Uhr	Zartener Apres-Ski-Party	Bürgerverein Zarten
	06.12.2026	16:00 Uhr	Zartener Glühweinplausch & Nikolaus	Bürgerverein Zarten
	25.12.2026	10:30 Uhr	Hochamt zu Weihnachten mit Kirchenchor	kath. Kirchenchor St. Gallus

## Fortsetzung der Apotheken-Notdienste

26.12.2025  
 3 König Apotheke Wiehre  
 Dreikönigstraße 9, 79102 Freiburg,  
 0761 75755

27.12.2025  
 Zasius-Apotheke  
 Günterstalstraße 39, 79102 Freiburg,  
 0761 73280

28.12.2025  
 Markgrafen-Apotheke Freiburg  
 Markgrafenstraße 68, 79115 Freiburg,  
 0761 492286

29.12.2025  
 Bären-Apotheke Kappel  
 Moosmattenstr. 5, 791117 Freiburg,  
 0761 48877088

30.12.2025  
 K & K Apotheke Merzhausen  
 Hexentalstr. 7, 79249 Merzhausen,  
 0761 459450

31.12.2025  
 Brunnen-Apotheke  
 Bertoldstraße 8, 79098 Freiburg, 0761 32999

01.01.2026  
Apotheke im ZO  
Schwarzwaldstraße 78, 79117 Freiburg,  
0761 8887979

02.01.2026  
Bären-Apotheke Kappel  
Moosmattenstr. 5, 79117 Freiburg,  
0761 48877088

03.01.2026  
K & K Apotheke im Vauban  
Paula-Modersohn-Platz 3, 79100 Freiburg,  
0761 88857080

04.01.2026  
Bären-Apotheke Stegen  
Hirschenweg 6, 79252 Stegen,  
07661 931777

05.01.2026  
3 König Apotheke Wiehre  
Dreikönigstraße 9, 79102 Freiburg,  
0761 75755

06.01.2026  
Blasius-Apotheke  
Habsburgerstr. 131, 79104 Freiburg,  
0761 34220

07.01.2026  
Breisgau-Apotheke am Hauptbahnhof  
Eisenbahnstraße 64, 79098 Freiburg,  
0761 24288

08.01.2026  
Brunnen-Apotheke  
Bertoldstraße 8, 79098 Freiburg,  
0761 32999



## Gemeindenachrichten

### Pressemitteilung der Gemeinde Kirchzarten

Die Gemeinde Kirchzarten informiert nach der Einwohnerversammlung am 20. November 2025 erneut über die nächsten Schritte der Haushaltskonsolidierung. Am 18. Dezember wird der Gemeinderat ab 17.00 Uhr in öffentlicher Sitzung über das Maßnahmenpaket beraten und entscheiden. Dieses Paket ist ein zentraler Baustein, um die dauerhafte finanzielle Handlungsfähigkeit der Gemeinde wiederherzustellen.

#### Ausgangslage und Notwendigkeit des Maßnahmenpakets

Bereits im Jahr 2025 mussten 10 Millionen Euro an neuen Schulden aufgenommen werden. Ohne ein verbindliches Konsolidierungspaket würde sich diese Verschuldung in den kommenden Jahren weiter deutlich erhöhen – zulasten nachfolgender Generationen. Eine ungebremste Neuverschuldung wäre die Folge.

Ursache ist die seit Jahren auseinandergehende Entwicklung von Einnahmen und Ausgaben. Während die Erträge nur moderat steigen, nehmen die Aufwendungen – insbesondere für Personal, Energie, Gebäudeunterhalt und gesetzliche Anforderungen – deutlich zu. Ohne Gegenmaßnahmen würde die Verschuldung der Gemeinde bis 2030 auf rund 30 Millionen Euro anwachsen; jährlich kämen 3 bis 7 Millionen Euro neue Verbindlichkeiten hinzu.

Nur durch die konsequente Umsetzung des Konsolidierungskonzepts kann ab 2028 wieder ein positives Jahresergebnis erreicht werden. Für 2029 wird trotz Konsolidierung nochmals ein leicht negatives Ergebnis erwartet, bevor sich die finanzielle Lage nachhaltig stabilisiert. Die Rechtsaufsichtsbehörde hat die Gemeinde deshalb verpflichtet, bis zum 31. Dezember 2025 entsprechende Maßnahmen vorzulegen. Das nun erarbeitete Paket erfüllt diesen Auftrag und ist Ergebnis intensiver Beratungen zwischen Verwaltung, Gemeinderat und den Ortschaften.

#### Die nächsten Schritte im Verfahren

Nach der Einwohnerversammlung folgt nun die Sitzung des Gemeinderats am 18. Dezember, in der das Maßnahmenpaket abschließend beraten und beschlossen werden soll. Der Haushaltspunkt 2026 wird im Anschluss eingebracht. Die Umsetzung der einzelnen Maßnahmen, wie die Festlegung der Kindergartengebühren und die Anpassung der Steuern, erfolgt durch separate Gemeinderatsbeschlüsse. Anschließend wird das Haushaltkonsolidierungs-Konzept fristgerecht an die Rechtsaufsichtsbehörde übermittelt. Zwischen Dezember und Februar erfolgt darauf basierend die Detailausarbeitung des Haushaltsentwurfs 2026. Dieser klare zeitliche Ablauf schafft Verlässlichkeit und gibt allen Beteiligten eine verbindliche Orientierung.

#### Einsparungen in Verwaltung und Struktur

Ein zentraler Ansatz des Maßnahmenpaketes sind Einsparungen innerhalb der Verwaltung selbst. Damit macht die Gemeinde deutlich, dass zunächst alle internen Möglichkeiten ausgeschöpft werden, bevor zusätzliche Belastungen für Bürgerinnen und Bürger notwendig werden.

Vorgesehen ist, freiwerdende Stellen in der Kernverwaltung nicht automatisch nachzubesetzen, Sachbudgets zu reduzieren oder zu streichen und Verwaltungsgebühren moderat anzupassen. Zudem wurden Mitgliedschaften außerhalb der Gemarkung überprüft und teilweise beendet. Durch Digitalisierung, gebündelte Beschaffungen und effizientere Abläufe sollen weitere Einsparpotenziale erschlossen werden.

Auch gemeindeeigene Immobilien wurden auf ihre Wirtschaftlichkeit hin überprüft. Nicht zwingend benötigte Gebäude oder Flächen können veräußert werden. Investitionen werden künftig strenger priorisiert; einzelne Maßnahmen müssen verschoben oder reduziert werden. Insgesamt können durch diese strukturellen Anpassungen Unterhaltsleistungen um mehr als eine Million Euro gesenkt werden.

#### Anpassung kommunaler Steuern

Da selbst diese umfassenden Einsparbemühungen die Haushaltsslage nicht ausreichend stabilisieren, sind zusätzliche Einnahmen erforderlich. Vor diesem Hintergrund sieht das Konsolidierungspaket Anpassungen bei verschiedenen kommunalen Steuern vor.

Die Grundsteuer A soll auf 481 von Hundert erhöht werden, die Grundsteuer B auf 300 von Hundert. Die Gewerbesteuer soll künftig bei 400 von Hundert liegen. Diese Anpassungen orientieren sich an den Entwicklungen in vergleichbaren Kommunen und berücksichtigen die wirtschaftliche Leistungsfähigkeit vor Ort.

#### Kinderbetreuung

Der Bereich der Kinderbetreuung ist besonders sensibel. Deshalb erfolgen die geplanten Änderungen mit einem langen zeitlichen Vorlauf und größtmöglicher Transparenz.

Die Anpassung der Öffnungszeiten sowie die Erhöhung der Elternbeiträge sollen ab dem Kindergarten- und Schuljahr 2026/27 wirksam werden. Die Betreuungszeiten in den gemeindeeigenen Kindertageseinrichtungen und an der Grundschule sollen künftig bis 16.00 Uhr festgelegt werden. Ebenfalls ab dem Kindergartenjahr 2026/27 ist eine Erhöhung der Elternbeiträge um 25 Prozent vorgesehen. Diese Anpassung erfolgt bewusst mit Vorlauf, um Familien eine verlässliche Planung zu ermöglichen. Zudem bleibt Kirchzarten mit dieser ersten Erhöhung weiterhin deutlich unter der Empfehlung des Städtetags, Gemeindetages, der Kirchenleitungen und der kirchlichen Fachverbände in Baden-Württemberg zum Kostendeckungsgrad. Bereits heute können Familien über den Landkreis Unterstützung erhalten. Diese Unterstützungs möglichkeit hat einen großen Empfängerkreis.

Vor der endgültigen Entscheidung über die künftigen Beitragshöhen und Betreuungszeiten findet – entsprechend den gesetzlichen Vorgaben – eine Anhörung der Eltern statt. Sie dient dazu, Hinweise und Anliegen

aufzunehmen und in den weiteren Abwägungsprozess einzubeziehen. Die abschließende Entscheidung trifft der Gemeinderat. Auf diese Weise wird ein transparenter und nachvollziehbarer Ablauf gewährleistet.

### Sicherung der finanziellen Handlungsfähigkeit der Gemeinde

Mit dem Paket setzt Kirchzarten auf einen klar strukturierten, verantwortungsbewussten und vorausschauenden Kurs. Die Maßnahmen stellen sicher, dass die Gemeinde ihren gesetzlichen Verpflichtungen nachkommen, soziale und infrastrukturelle Standards erhalten und gleichzeitig die finanzielle Situation stabilisieren kann – nicht nur kurzfristig, sondern mit Blick auf nachfolgende Generationen. Zugleich wird damit die Voraussetzung geschaffen, künftig wieder einen finanziellen Gestaltungsspielraum zu gewinnen, um notwendige Entscheidungen eigenständig treffen und kommunale Aufgaben verlässlich erfüllen zu können.

Die Gemeinde legt großen Wert auf eine offene, transparente Kommunikation. Die Haushaltskonsolidierung ist ein notwendiger, aber anspruchsvoller Prozess, der nur gemeinsam gelingen kann. Verwaltung und Gemeinderat danken allen Bürgerinnen und Bürgern für den konstruktiven Austausch und das Interesse, das bereits im Rahmen der Einwohnerversammlung deutlich wurde.

### Ausblick

Nach der Beschlussfassung am 18. Dezember startet die Phase der konkreten Umsetzung und Detailplanung. Die Gemeinde wird die Öffentlichkeit weiterhin fortlaufend informieren. Ziel bleibt es, Kirchzarten finanziell zu stabilisieren und gleichzeitig die Lebensqualität in der Gemeinde zu sichern.



Mitteilungen  
des  
Landratsamtes

### Energieberatungen für Haushalte aus Kirchzarten



Welche Fenster sind die richtigen, wie dick muss die Dämmung sein, was ist bei einer Photovoltaikanlage zu beachten? Bekomme ich Fördermittel für meine Sanierung oder berät mich jemand unabhängig zum Heizungstausch?

Für alle Fragen rund um die Themen Energieeinsparung und energetische Sanierung gibt es eine produkt- und anbieterunabhängige Energieberatung der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg in Kooperation mit dem Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald und der Gemeinde Kirchzarten.

Die Termine finden an jedem ersten Donnerstag im Monat zwischen 15 und 18 Uhr im Rathaus Talvogtei, Talvogteistraße 12, im Sitzungszimmer im Dachgeschoss statt und müssen vorher telefonisch über das Infozentrum der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg vereinbart werden (Tel: 0711 66 91 10).

Durch die Kooperation mit der Verbraucherzentrale möchte der Landkreis seine Bürgerinnen und Bürger bei ihrer privaten Energiewende unterstützen. Diese 45-minütigen Energieberatungen der Verbraucherzentrale ist dank Förderung durch den Bund und den Landkreis kostenlos.

Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald  
Stadtstraße 2  
79104 Freiburg im Breisgau  
0761 2187-0  
info@lkbh.de  
www.breisgau-hochschwarzwald.de

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Bürgermeisterin Fränzi Kleeb, Tel. 07661 396920 oder Bauamtsleiter Jannik Schuler, Tel. 07661 396934.



Kirchen



Evang. Heilig-geistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

Evang. Kirchengemeinde Kirchzarten-Stegen, Schauinslandstr. 8, Kirchzarten

### Evang. Pfarrämter:

Schauinslandstr. 8, 79199 Kirchzarten, Tel. 07661-62010, kirchzarten@kbz.ekiba.de, Dorfplatz 15, 79252 Stegen  
www.ekidreisamtal.de

### Pfarrer: Philipp van Oorschot,

Tel. 07661-904810,  
philipp.vanoorschot@kbz.ekiba.de

### Gottesdienste

Kirchengemeinde Kirchzarten-Stegen

### Sonntag, 21.12.25, 4. Advent

10:00 Uhr Gottesdienst (Prädikantin Marika Michler), Evangelisches Gemeindezentrum **Kirchzarten**

### Weihnachten

#### Heiligabend

15:00 Uhr Ökumenischer Familiengottesdienst mit Krippenspiel (Team), Herz-Jesu-Kirche **Stegen**

16:00 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel (Pfarrer van Oorschot mit Team), Evangelisches Gemeindezentrum **Kirchzarten**

18:00 Uhr Christvesper (Pfarrer van Oorschot), Evangelisches Gemeindezentrum **Kirchzarten**

#### 1. Weihnachtstag

18:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kantorei (Pfarrer van Oorschot), Evangelisches Gemeindezentrum **Kirchzarten**

#### 2. Weihnachtstag

10:00 Uhr Wunschliedersingen (Prädikantin Ulrike Müller), Evangelisches Gemeindezentrum **Kirchzarten**

#### Silvester

17:00 Uhr Jahresschlussgottesdienst (NN), katholische Kirche **St. Märgen**

#### 18:00 Uhr

Jahresschlussgottesdienst (Pfarrer van Oorschot), Evangelisches Gemeindezentrum **Kirchzarten**

#### Neujahr

18:00 Uhr Neujahrsgottesdienst (Prädikant Georg Körner), Ökumenisches Gemeindezentrum **Stegen**



### Öffnungszeiten der Mediathek

Die Mediathek Kirchzarten ist von Mittwoch, 24.12.2025 bis Donnerstag, 01.01.2026 geschlossen. Am 02.01. und 03.01. ist zu den gewohnten Zeiten geöffnet. Die Onleihe steht natürlich auch während den Schließzeiten rund um die Uhr zur Verfügung. Mediatheksausweise können online über die Homepage verlängert werden.

Das Team der Mediathek wünscht eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr!

## Überörtliche Behörden

### Gemeinde Stegen

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir eine/n

**Hausmeister/Gerätewart Feuerwehr (m/w/d)**

**bis Entgeltgruppe (EG) 7 TVöD (70% bis 100% – Jobsharing möglich,**

**Option der Aufteilung in zwei Teilstellen, unbefristet)**

Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie unter [www.stegen.de](http://www.stegen.de), **Rubrik Aktuelles – Stellenangebote.**

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung **bis spätestens 11.01.2026** an die **Gemeindeverwaltung Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen** oder per E-Mail an [bewerbung@stegen.de](mailto:bewerbung@stegen.de).



WIR BERATEN SIE GERNE!

07771 9317-11

anzeigen@primo-stockach.de



**Sonntag, 04.01.26**

10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst (Prädikantin Susanne Thomas), anschließend ist das Café con Dios geöffnet, Evangelisches Gemeindezentrum **Kirchzarten**

**Dienstag, 06.01.26, Epiphanias**

10:30 Uhr Regionaler Gottesdienst in der evangelischen Kirche in **Hinterzarten**

**Sonntag, 11.01.26**

10:00 Uhr Gottesdienst (Prädikantin Dr. Barbara Kamke), Ökumenisches Gemeindezentrum **Stegen**

**Konzert:**

Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten  
Sonntag, 21. Dezember 2025, 17.00 Uhr  
Eintritt frei

**Advents- und Weihnachtsmusik**

Mit Werken von Homilius und Bach

Erweiterte Kantorei und Kammerorchester der Ev. Kirchengemeinde Kirchzarten-Stegen

Leitung: Carola Christ und Emanuelle Lerch

Wir freuen uns über Spenden für die kirchenmusikalische Arbeit unserer Kirchengemeinde

**St. Gallus Kirche**

Gottesdienstkalender für das Dreisamtal.  
[www.kath-dreisamtal.de](http://www.kath-dreisamtal.de)

**GOTTESDIENSTE:****DONNERSTAG, 18.12.**

Kirchzarten

**18.30 Eucharistiefeier** - anschließend Beichtgelegenheit

**FREITAG, 19.12.**

Kirchzarten

**8.30 Laudes** - Morgenlob der Kirche

**SONNTAG, 21.12. 4. Adventssonntag**

Kirchzarten

**10.30 Eucharistiefeier**

Kirchzarten

**17.00 WortGottesFeier** mit Aussen-  
dung des Friedenslichts

**MITTWOCH, 24.12.****ADVENIAT-Kollekte**

Kirchzarten

**15.00 Krippenfeier** für Familien mit Kleinkindern

Kirchzarten

**17.00 WortGottesFeier** für alle Generationen

**Kirchzarten**

**22.00 Christmette**

**DONNERSTAG, 25.12. Weihnachten**

Kirchzarten

**10.30 Eucharistiefeier** - mitgestaltet vom Kirchenchor

**FREITAG, 26.12. Hl. Stephanus**

Kirchzarten

**10.30 Kein Gottesdienst**

**SONNTAG, 28.12. Fest der heiligen Familie**

Kirchzarten

**10.30 Eucharistiefeier**

**MITTWOCH, 31.12.**

Kirchzarten

**18.00 Eucharistiefeier** - zum Jahresschluss

**DONNERSTAG, 01.01. Maria, Gottesmutter**

Kirchzarten

**18.00 Eucharistiefeier** - anschließend Empfang

**FREITAG, 02.01.**

Kirchzarten

**8.30 Laudes** - Morgenlob der Kirche

**SONNTAG, 04.01. 2. Sonntag nach Weihnachten**

Kirchzarten

**10.30 Eucharistiefeier**

**DIENSTAG, 06.01. Erscheinung des Herrn**

Kirchzarten

**10.30 Eucharistiefeier** - mit den Sternsingern

**MITTWOCH, 07.01.**

Kirchzarten

**8.30 Kein Gottesdienst**

**DONNERSTAG, 08.01.**

Kirchzarten

**18.30 Eucharistiefeier**

**TERMINES UND VERANSTALTUNGEN****18.12. Donnerstag**

Folklore Tanzkurs kfd - 9.45 Uhr - Kirchzarten Mariensaal

**Ökumenisches Friedensgebet**

Samstag, 3. Januar 2026 um 12.00 Uhr

Im Gemeindehaus

Vor dem Hintergrund der aktuellen Herausforderungen um den weltweiten Frieden werden wir uns gemeinsam besinnen.

Friedenstexte hören, Friedenslieder singen, gemeinsam beten und Hoffnungslieder für den Frieden entzünden,

Zu dieser Gebetszeit sind alle herzlich eingeladen



**Kath. Pfarrgemeinde Herz-Jesu Stegen**

**GOTTESDIENSTE:****SONNTAG, 21.12. 4. Adventssonntag**

Stegen Herz Jesu

**18.00 Uhr** Bußgottesdienst mit Beteiligung des Unterstufenchors und einem Instrumentalensemble

**MITTWOCH, 24.12. ADVENIAT-Kollekte**

Stegen Herz Jesu

**15.00 Uhr** Ökumenische WortGottesFeier mit Krippenspiel

Stegen Herz Jesu

**17.00 Uhr** Christmette

**DONNERSTAG, 25.12. Weihnachten**

Stegen Herz Jesu

**10.30 Uhr** Eucharistiefeier - mitgestaltet vom Kirchenchor

**FREITAG, 26.12. Hl. Stephanus**

Stegen Herz Jesu

**10.30 Uhr** WortGottesFeier mitgestaltet von den Zartner Chören

**DIENSTAG, 27.12.**

Zarten Johannes Kapelle

**18.00 Uhr** Eucharistiefeier - mit Feier des Patroziniums mit Beteiligung der Zartener Chöre

**MITTWOCH, 31.12.**

Stegen Herz Jesu

**18.00 Uhr** Eucharistiefeier - zum Jahreschluss

**SONNTAG, 04.01. 2. Sonntag nach Weihnachten**

Stegen Herz Jesu

**10.30 Uhr** Eucharistiefeier mit Beteiligung der Sternsinger



Für alle Kurse und Vorträge bedarf es einer Anmeldung unter:

Telefon: 0 7661 / 5821,

E-Mail: [anmeldung@vhs-dreisamtal.de](mailto:anmeldung@vhs-dreisamtal.de)

Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).

In den Weihnachtsferien bleibt die VHS-Geschäftsstelle vom 22.12.25-6.1.26 geschlossen. In dieser Zeit können Sie sich gerne online, über E-Mail oder über den Anrufbeantworter anmelden.

Wir wünschen Ihnen allen ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr 2026. Möge es Ihnen Ge-

## sundheit, Glück und bereichernde Begegnungen bringen. Ihr VHS-Team

### **Vorbereitung auf die Kommunikationsprüfung in Englisch Realschule - Kleingruppe** (Petra Maier)

Mit reichlich Sprechanlässen üben wir das dialogische, spontane und situationsbezogene Sprechen ebenso wie die Mediation, bei der ihr zwischen zwei Personen vermitteln sollt. Und natürlich bekommt ihr Hilfestellung bei der Vorbereitung eurer Präsentation (monologisches Sprechen). Die Dozentin ist ausgebildete Gymnasiallehrerin. Wenn ihr Probleme mit Tag/Uhrzeit habt, besprecht dies mit der Dozentin (Tel. 07661-905764). Eventuell sind Änderungen möglich.

ZU66610-B, Buchenbach, Sommerbergschule, Mi, 14.1., 15:15-16:45 Uhr, 4 Termine, 52 €

### **Studienberatung zusammen mit der Universität Freiburg - Individuelles Beratungsangebot in Kirchzarten**

An diesem Tag kommen wir mit zwei Berater\*innen an die VHS in Kirchzarten, um in einer 15-minütige Einzelberatung Infos zur Studienwahl zu geben. Wohin soll's gehen? Und was muss ich dafür wissen? Die Zentrale Studienberatung gibt hilfreiche Informationen, Tipps und Tools, um sich in der Vielfalt von Studiengängen zu orientieren, die eigene Entscheidung für das passende Studienfach zu treffen und sich schließlich erfolgreich zu bewerben. Für alle, die sich für ein Studium interessieren.

ZU10632-K, Kirchzarten, VHS-Seminarraum bzw. Kinder- und Jugendbüro

Di, 20.1., Buchung der einzelnen Zeitfenster zwischen 15 und 17 Uhr unter [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de) unter Kurs-Nr.

ZU10632-K1-ZU10632-K8 bzw. ZU10633-K1-ZU10633-K8 erforderlich. gebührenfrei

### **Neu! English A1 Repetition - Auffrischungskurs für Anfänger**

(Saskia Weniger)

Dieser Kurs richtet sich an alle, die bereits erste Grundkenntnisse in Englisch haben und diese festigen und erweitern möchten. In jeder Stunde gibt es einen kurzen thematischen Input und anschließend viel Gelegenheit, in der Gruppe und in Kleingruppen zu sprechen, zu üben und Spaß an der Sprache zu haben. Am Ende des Kurses sind die wichtigsten Themen des Sprachniveaus A1 gefestigt und wiederholt. Ein Lehrwerk ist nicht erforderlich. Die Unterrichtsmaterialien werden den Teilnehmenden nach jeder Stunde zur Verfügung gestellt.

ZU40611-K, Online über Zoom, Mo, 5.1., 17-18:30 Uhr, 10 Termine, 120 €

### **Neu! English A1 - Conversation**

(Saskia Weniger)

Wie lernen wir als Kinder sprechen? Genau: indem wir zuhören, ausprobieren und sprechen! Es geht vor allem darum, Mut zum Sprechen zu gewinnen und die englische Sprache aktiv anzuwenden, zu hören und zu verstehen. Wir beschreiben Bilder, be-

antworten einfache Fragen, lesen kurze Geschichten oder üben kleine Dialoge. Es wird also nie langweilig!

Vokabular und Grammatik werden natürlich und beiläufig eingeführt und aufgefrischt. Ein Lehrwerk ist nicht erforderlich. Die Unterrichtsmaterialien werden den Teilnehmenden nach jeder Stunde zur Verfügung gestellt.

ZU40612-K, Online über Zoom, Mo, 5.1., 19-20:30 Uhr, 10 Termine, 120 €

### **Vortrag: Heute schon für morgen sorgen - Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung und Betreuungsverfügung**

(Carolin Zimber)

Wer denkt schon gern darüber nach, was passiert, wenn man im Notfall, Krankheit oder Alter alltäglichen Entscheidungen bezüglich Gesundheit, Finanzen etc. nicht mehr selbst treffen kann? Wer handelt und entscheidet dann für Sie? Wie können Sie sicherstellen, dass Ihr Wille dann zur Geltung kommt? In Kooperation mit dem SKM-Betreuungsverein Freiburg gibt Carolin Zimber ausführliche Informationen zu Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung und Betreuungsverfügung (inkl. Ehegattenvertretungsrecht)

ZU10303-SV, Stegen, Bürgersaal Stegen, Do, 22.1., 18:30-20 Uhr, 1 Termin, gebührenfrei

### **Vortrag: Island im ökologischen Wandel**

(Prof. Dr. Rainer Glawion)

In anschaulichen Bildern und Videos werden nicht nur die Natursehenswürdigkeiten und mehrere live erlebte Vulkanausbrüche gezeigt, sondern auch der Umbau der isländischen Energiewirtschaft zu 100% regenerativen Energien aus Wasserkraft und Erdwärme.

Dieser Umbau ist allerdings mit schweren Eingriffen in Natur und Umwelt des Landes verbunden.

ZU10914-KV, Kirchzarten, Talvogtei-Scheune, Bürgersaal, Fr, 16.1., 19-20:30 Uhr, 10 €

### **Einführung in die Ökologie**

(Prof. Dr. Rainer Glawion)

In diesem Kurs werden Sie mit den Grundlagen der Ökologie zum Verständnis angewandter umweltwissenschaftlicher Fragestellungen wie dem Klimawandel und dem Biodiversitätsverlust vertraut gemacht. Die ökologischen Beziehungen zwischen Menschen, Tieren und Pflanzen, Klima und Umwelt werden auch für Nicht-Naturwissenschaftler anschaulich erklärt. Daraus werden Beispiele angewandter Ökologie thematisiert, die Sie auch in die Lage versetzen sollen, umweltpolitische Aussagen kritisch auf ihre wissenschaftliche Plausibilität zu überprüfen.

ZU10409-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Seminarraum, Mo, 12.1., 18:30-20 Uhr, 8 Termine, 90 €

### **WhatsApp für Senioren und Einsteiger**

(Andreas Reinhardt)

An zwei Nachmittagen wird im angemessenen Tempo das Installieren und Nutzen

dieses Programms erklärt. Kurs-Inhalte: Download und Installation, Oberfläche einrichten, Nachrichten senden und empfangen, Sprachnachrichten, Bilder, Videos und Dokumente versenden, Emojis und Sticker verwenden, Privatsphäre, Datenschutz und Sicherheit

ZU50166-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Seminarraum, Di, 13.1., 15-17:15 Uhr, 2 Termine, 45 €

### **PowerPoint - Bildschirm - Präsentation**

(Andreas Reinhardt)

Zur Visuellen Unterstützung von Vorträgen, Darstellung von Arbeitsergebnissen oder Zahlen im Geschäftsbereich oder für eine interaktive Diashow im privaten Bereich. EDV-Grundkenntnisse erforderlich. Bitte mitbringen: Laptop. Auf Anfrage stehen auch Laptops der VHS zur Verfügung, in diesem Fall bitte einen USB-Stick mitbringen.

ZU50309-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Seminarraum, Di, 27.1., 15-17:15 Uhr, 2 Termine, 45 €

### **Eingefüllte Wärmflaschen**

(Sarah Murswieck)

Aus bunter, weicher Vlieswolle, Kammwolle und Vorfilz filzen wir mit der Nassfilztechnik (Wasser und Naturseife) eine Wärmflasche ein.

ZU20828-K, Wickenhofweg 16, 79256 Buchenbach, Fr, 16.1., 17:30-21 Uhr, 30 €

### **Kreativer Umgang mit Ton - Ein 2-Generationen-Kurs**

(Rosemarie Bee)

Schaffen Sie mit Ihren Kindern aus dem geschmeidigen Material kreative Werke und erfahren Sie gemeinsam, wie erholsam es ist, eigene Ideen umzusetzen. Mit verschiedenen Tonsorten in unterschiedlichen Farben können Schulkinder und Eltern zahlreiche Techniken einüben.

20815-B, Buchenbach, Sommerbergschule, Werkraum, Sa, 10.1., 10-13 Uhr, 2 Termine, 49 €

### **Asiatisch inspirierte vegetarische Bowls**

(Elena Francesca Puma)

Aus frischen, kreativen Zutaten stellen wir eine leckere, asiatisch inspirierte, vegetarische Bowl zusammen. Die Basis ist dabei entweder Reis oder Nudeln. Bitte Kochschürze, Geschirrtuch, Messer und Behältnis für Reste mitbringen

ZU30923-S, Stegen, Grund- und Hauptschule, Küche, Mi, 14.1., 18-21 Uhr, 2 Termine, 50 €

### **Diabetes mellitus** (Petra Robben-Barthe)

Fachleute schätzen, dass ca. drei bis vier Millionen Menschen in unserem Land an Diabetes mellitus leiden, ohne dies zu wissen. Durch Optimierung der Lebensweise und Gewichtsreduktion besteht die Möglichkeit, die Entwicklung des Diabetes mellitus Typ 2 zu verhindern oder zumindest hinauszögern. Eine ausreichende Kenntnis über diese Krankheit und ihre Zusammenhänge mit der allgemeinen Lebensführung und anderen Begleiterkrankungen ist unerlässlich. Anmeldung bis 15.1. erforderlich.

ZU00002-KV, Kirchzarten, Talvogtei-Scheune, Bürgersaal, Mi, 21.1., 19:30-21 Uhr, 5 €

### Gesunde Gymnastik für den Alltag

(Priska Merkle)

Kommen Sie in Bewegung durch abwechslungsreiche gymnastische Übungen, die das Herz-Kreislaufsystem in Schwung bringen, die Kondition stärken, die Koordination trainieren und Verspannungen lösen. Verbessern Sie Ihre Beweglichkeit und beugen Sie durch eine gute Haltung vielen Beschwerden vor.

ZU30514-K, Kirchzarten, Oberrieder Straße 3, Gymnastikraum am Sportgelände Do, 8.1., 10-11:30 Uhr, 5 Termine, 54 €

### Stark und standhaft fürs Alter - Gruppe 1

(Priska Merkle)

ZU30524-K1, Kirchzarten, Rathaus Talvogtei, große Stube, Mi, 7.1., 9:30-10:30 Uhr, 5x, 40 €

### "Gut zu Fuß" - Aktive gesundheitsfördernde Fußübungen und Fußmassage

(Dorothea Bitti)

Krumme Zehen, Hallux valgus, Senkspreizfuß? Einfache und effektive Fußübungen, Stimulierung der Reflexzonen, Akupressur und eine wohlende Fußmassage können Schmerzen lindern und Blockaden lösen. Sie erfahren, wie Sie Stress abbauen, Ihre Füße positiv wahrnehmen und die eigene Kraft spüren können.

30355-K, Zarten, Bundesstr. 2, Altes Rathaus, Raum Dunant, Sa, 17.1., 14:30-17:30 Uhr, 25 €

### KI-Bilder: Kreativ mit Künstlicher Intelligenz

(Robin Weniger)

Dieser praxisnahe Workshop stellt verschiedene KI-Tools zur Bildgenerierung vor, zeigt Möglichkeiten und Grenzen auf und vermittelt effektives Prompting. Zudem werden rechtliche Aspekte beim Einsatz von KI-generierten Bildern beleuchtet. Erstellung von einer eigenen KI mit Fotos, Erstellung von persönlichen Porträts

ZU21104-K, Online über Zoom, Mi, 7.1., 19-19:45 Uhr, 1 Termine, 20 €

### Erfolgreich visualisieren: Mit einem Vision Board Ihre Ziele sichtbar machen und erreichen

(Claudia Kielmann)

In diesem Online-Kurs lernen Sie, wie ein Vision Board als wirkungsvolles Werkzeug zur Zielsetzung und Selbstmotivation einsetzen. Anhand gezielter Reflexionsfragen kommen Sie Ihren persönlichen Wünschen, Zielen und Visionen auf die Spur - ganz in Ihrem Tempo und im Raum für eigene Gedanken.

ZU10623-K, Online über die VHS-Cloud, Do, 8.1., 19-21:30 Uhr, 1 Termin, 20 €

### KI-Prompting: Künstliche Intelligenz effektiv steuern

(Robin Weniger)

In diesem Kurs wird gezeigt, wie man KI effektiv steuert, indem man gezielt formulierte Eingaben verwendet. Texterstellung, Bilderstellung, Datenschutz, Copyright, Präsentationen, Protokolle, Texterstellung, Prompting

ZU11106-K, Online über Zoom, Do, 8.1., 18:45 Uhr, 1 Termin, 20 €

### Eltern im digitalen Zeitalter

(Robin Weniger)

Erfahren Sie, wie verschiedene Social-Media-Plattformen funktionieren und welche Auswirkungen sie auf das Leben Ihrer Kinder haben können. Wir werden die häufigsten Risiken und Herausforderungen im Zusammenhang mit der Nutzung von Social Media durch Kinder erkunden und Ihnen praktische Tipps geben, wie Sie Ihre Kinder vor Cybermobbing, unangemessenen Inhalten und Datenschutzproblemen schützen können.

ZU11302-K, Online über Zoom, Mo, 12.1., 9-11:15 Uhr, 1 Termin, 25 €



## Veranstaltungen

### Die Scheunen Weihnacht in der rainhof scheune

#### Am 20. & 21. Dezember 2025

Kurz vor Weihnachten lädt die **rainhof scheune** in Kirchzarten zu einem stimmungsvollen Wochenende voller Erlebnisse für die ganze Familie ein. Am **20. und 21. Dezember 2025** erwartet Besucherinnen und Besucher eine vielfältige Mischung aus kreativen Mitmach-Angeboten, kulinarischen Genüssen und liebevoll ausgewählten Ausstellern – perfekt, um in ruhiger und inspirierender Atmosphäre in die Weihnachtszeit einzutreten.

#### Kreativität entdecken – für Groß & Klein

Während der Scheunen Weihnacht können Gäste an zahlreichen **Mitmach-Workshops** teilnehmen:

- Fackelbau & Fackelwanderung
- Kräuterwerkstatt
- Töpfern
- Feuerlabor
- Hexenkessel
- Filzen
- Naturpark Weihnachtsbäckerei am Sonntag
- Weihnachtssingen am Lagerfeuer

Ein Programm, das nicht nur Kinder begeistert, sondern auch Erwachsenen die Möglichkeit bietet, kreativ zu werden und Neues auszuprobieren.

#### Kulinarisches aus der rainhof Küche

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt:

- Raclette-Angebote
- Spezialitäten vom Grill
- Süße Leckereien
- Punsch & Glühwein
- Feines aus der rainhof stube

Wärmende Düfte, regionale Produkte und festliche Aromen schaffen eine einladende Atmosphäre, in der sich jeder wohlfühlen kann.

### Aussteller & einzigartige Geschenkideen

Zahlreiche Aussteller präsentieren kreative und handgefertigte Produkte rund um das Weihnachtsfest. Besucher finden hier besondere Geschenkideen, liebevoll hergestellte Artikel und regionale Besonderheiten – perfekt für den letzten Geschenke Schwung vor den Feiertagen.

### Ein Wochenende voller Weihnachtszauber

Die Scheunen Weihnacht in der rainhof scheune bietet Erholung vom vorweihnachtlichen Trubel, Raum für Begegnungen und Inspiration sowie viele Möglichkeiten, gemeinsam eine schöne Zeit zu verbringen.

**Wann:** 20. & 21. Dezember 2025 täglich 12-20 Uhr

#### Wo:

Rainhof Scheune, Höllentalstraße 96, Kirchzarten-Burg

28.12.25

**"Die 13-Monate"** Ein Abend voller Poesie, feinem Humor und zeitloser Texte

Oliver Scheidies verleiht Erich Kästners lyrischem Kalender „Die 13 Monate“ mit Gitarre und Gesang eine besondere Tiefe. Mal augenzwinkernd, mal nachdenklich – aber immer mit viel Gefühl. Ein poetischer Jahresrückblick zum Innehalten und Genießen. Sonntag, 28. Dezember 2025 | 20:00 Uhr Rainhofscheune, Höllentalstr. 96, 79199 Kirchzarten

**"Die 13 Monate" – Ein musikalisch-literarischer Abend nach Erich Kästner** Mit Oliver Scheidies (Gesang & Gitarre)

Abendkasse: 14 € / Ermäßigt: 10 €

**Reservierung:** [info@oliver-scheidies.de](mailto:info@oliver-scheidies.de)



### BAHNHOFSTRASSE 20

#### Aktive und passive Meditationen im QU20 Bahnhofstrasse 20

**Kursangebot** von Alfred Rezabek, Heilpraktiker und Meditationslehrer.

**Samstags von 10 - 11 Uhr** werden wir eine Meditationstechnik kennenlernen. Sie gehen alle zurück auf das "Vigyan Bhairav Tantra" eine alte indische Schrift. Aus dem Sanskrit übersetzt heißt das "die Technik über das Bewusstsein hinaus zu gehen".

Jede Meditation beginnt mit einer Einführung und wird teilweise mit Musik begleitet. Im Anschluss gibt es die Möglichkeit zu einem kurzen Austausch.

Bei Wunsch Kontaktaufnahme unter Tel. 07661 988 194, [alfred.rezabek@web.de](mailto:alfred.rezabek@web.de)  
Keine Anmeldung erforderlich

**Spieldienstag Rummikub und Skipbo im QU20 Bahnhofstrasse 20**

**Bis einschließlich 17.12.2025 jeden Mittwoch von 14:30 – 17:00 Uhr**

Andere Lieblingsspiele dürfen gerne mitgebracht werden.  
Ich freue mich auf eine rege Teilnahme!  
Ansprechpartnerin: Lisa Pirrone,  
TEL.: 0152-53541362

**Handarbeitstreff im QU20**

Bahnhofstrasse 20  
Mit Nicole Single / Kontakt: Tel.: 07661/2342 (jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat) von 15-17 Uhr  
Beachten Sie bitte den aktuellen Aushang!

**KIRSCHENHOF 3**

**Krabbelgruppe QU20 im Kirschenhof 3**

**Jeden Dienstag von 14:30-16:30 Uhr**

im Kirschenhof 3

Ein offener und selbstorganisierter Treffpunkt für Babys und Begleitpersonen (Eltern, Großeltern, Paten, ...). Die Kleinen spielen, krabbeln, staunen – die Großen sitzen entspannt daneben, trinken Tee und plaudern.

Etwas Spielzeug und Krabbelunterlagen sind da, bring aber gerne mit was du und dein Baby brauchst.

Kommt vorbei, wir freuen uns auf euch :) Der Raum ist barrierefrei, es gibt ein WC mit Wickelunterlage und eine kleine Küche mit Wasserkocher und Kaffeemaschine.

Aktuelle Infos per Mail: krabbelgruppe-kirschenhof@posteo.de.

Aufgrund der Raumgröße ist die Teilnehmerzahl auf 8 Erwachsene plus Kinder begrenzt.

**Cego Spieltreff QU20 im Kirschenhof 3**

**Im Dezember: Freitag, 05.12. und 19.12.2025 von 19:00 – 21:00 Uhr (jeder 1. und 3. Freitag im Monat)**

Hast Du Lust in schöner Runde und entspannt Cego zu spielen? Cego ist das gesellige und herzhafte Kartenspiel mit Tradition. Wir freuen uns auf Deine Anmeldung!

Anmeldung und Info: Christel Steiert, Mail: steiert.christel@googlemail.com, Tel: 0170-7043388

**Termine und Kursangebote 2026:**

**SENIORENGYMNASI****KT 75+ mit Sandra King im QU20 Bahnhofstrasse 20 (und für alle Jüngeren, die Lust auf Bewegung, Gemeinschaft und Spaß haben) Ab 15. Januar 2026, donnerstags, 15-16 Uhr (6 Termine)**

Gemeinsam wollen wir etwas für das körperliche Wohlbefinden tun. Mit Übungen im Sitzen, Stehen und Gehen wollen wir die Beweglichkeit, Kraft, das Gleichgewicht, die Koordinationsfähigkeit und auch die Merkfähigkeiten erhalten und verbessern.

Es ist jeder herzlich willkommen, auch wenn Einschränkungen wie z.B. in der Beweglichkeit, Gangunsicherheiten, Gedächtnisschwäche oder anderes vorliegen.

Die Übungen werden an das Können der Teilnehmer angepasst, so dass jede/r davon profitieren kann.

Im Vordergrund steht der Spaß an der Bewegung und der Gemeinschaft. Der Rest kommt von ganz allein.

Zu meiner Person: Seit über 30 Jahren arbeite ich als Physiotherapeutin, wovon ich seit 19 Jahren in einer Praxis in Kirchzarten tätig bin. Zusätzlich habe ich unter anderem Weiterbildungen zur Sturzprophylaxe- und Bewegungstrainerin für Senioren.

Anmeldung bei Sandra King per Email: sandraking@gmx.net oder Anruf (bitte auf die Mailbox sprechen) 0170 5833939

**Kursgebühren: Mitglieder Quartiersverein 30 Euro, Nichtmitglieder 36 Euro pro Kurs Mindestteilnehmerzahl: 10 Personen**

**Gedächtnistraining mit Brain-Gym mit Lieselotte Pirrone im QU20 Bahnhofstrasse 20**

**Start Mittwoch, 21.01.2026 (6 Termine) von 9:00 - 10:30 Uhr.**

Sie vergessen eine Verabredung oder wissen nicht mehr, wo Sie Ihren Schlüssel hingelegt haben?

Kennen Sie das Gefühl, etwas sagen zu wollen, und plötzlich ist der Gedanke weg?

Unser gemeinsames Ziel ist es, durch ganzheitliches Gedächtnistraining, geistige, seelische und körperliche Funktionen zu aktivieren, denn was unbenutzt bleibt, verkümmert. Was benutzt wird, entwickelt sich.

Es ist eine gute Idee jetzt anzufangen.

Die Kursleiterin Frau Lieselotte Pirrone ist ganzheitliche Gedächtnistrainerin und ordentliches Mitglied im Gedächtnis Trainerverband. Zudem ist Sie seit 1990 Yoga- und Entspannungstrainerin.

Die Kursgebühren betragen für Vereinsmitglieder 48 €, Nichtmitglieder zahlen 54 €, zusätzliche Materialkosten: 5 €. Bitte die Gebühr zum Kursbeginn mitbringen!

Anmeldung: Tel.: 0152-53541362 oder per email: lisa.gtjo@yahoo.com.

Ohne Anmeldung ist keine Teilnahme möglich.

**Erzählcafé mit Christa Erschens QU20 im Kirschenhof 3**

**Erst wieder im neuen Jahr am Samstag, den 31.01.2026 von 15-17 Uhr**

Diesmal widmen wir uns dem Thema „Wintertauber“

Unser Leben steckt voller Erlebnisse und Geschichten, die erzählt werden wollen. Das Erzählcafé ist ein moderiertes Gespräch zu bestimmten Themenbereichen in einer gemütlichen Atmosphäre. Im ersten Teil werden Ihre Geschichten und Erlebnisse durch Fragen, Bilder und Texten begleitet. Anschließend haben Sie Gelegenheit - bei Kaffee und Kuchen – das Thema individuell zu besprechen und zu vertiefen.

Teilnehmende: 10 bis 15 Personen – eine Anmeldung ist erforderlich

Anmeldung und Infos: Christa Erschens: cerschens@hotmail.com

Weitere Termine finden ab Januar 2026 einmal monatlich im Quartierstreff Kirschenhof 3 statt.

Christa Erschens, Trainerin für Biografiear-

beit nach LebensMutig, Dipl.-Sozialpädagogin (FH), Kunsttherapeutin (grad. DGKT e.V.)

**Bunter, kreativer Nachmittag für Familien QU20 im Kirschenhof 3**

Für Kinder (3-8 Jahre) und Mütter/Väter oder Großeltern

**Erst wieder im neuen Jahr am Freitag, den 23.01.2026 von 16:00-17:30 Uhr**

Eingeladen sind Alle, die Freude am gemeinsamen Basteln, Spielen, Singen, Geschichten erzählen oder Entdeckungen in der Natur usw. haben. Gerne 1-2 Tage vorher kurze Anmeldung per e-mail oder Telefon, damit ich genug Material vorbereiten bzw. besorgen kann. Eine Spendenbox steht bereit, um ggf. notwendige Utensilien zu beschaffen. Mein Name: Ellen Wendt (Erzieherin, Naturpädagogin), Quartiersvertreterin Qu20, Gästeführerin im Naturpark Südschwarzwald e.V.

Anmeldung und Info: Mobil: 0170-5577299 oder e-mail: ellen.wendt@quartierstreff.de

**Wann geht's weiter im QU20 nach der Weihnachtspause?**

**QU20 Bahnhofstrasse 20**

**Aktive und passive Meditationen mit Alfred Rezabek beginnt Samstag, 03.01.2026.**

**Café und Mehr** beginnt am **Sonntag, den 11.01.2026**

**Med. Qigong** mit Gudrun Simon beginnt am **Di. 06.01.2026 (trotz Feiertag)**

**Zusammen Singen** mit Ananda Litzba beginnt am **Di. 06.01.2025 (trotz Feiertag)**

**Ukulele** mit Irene Weidinger beginnt am **Di. 27.01.2026 (letzter Dienstag im Monat)**.

**Gedächtnistraining mit Brain-Gym** mit Lieselotte Pirrone – neuer Kurs startet **Mi. 21.01.2026**

**Spieldienachmittag Rummikub und Skip-bo** mit Lieselotte Pirrone beginnt **Mi. 21.01.2026**

**Tai Chi-Kurse** mit Dr. Victor Chu beginnen am **Mi. 14.01.2026 (jeden Mittwoch)**.

**Handarbeitstreff** mit Nicole Single beginnt am **Do. 08.01.2026 (jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat)**.

**Seniorengymnastik 75+** mit Sandra King – neuer Kurs startet **Do. 15.01.2026**

**Yoga für den Rücken** mit Gabriele Lüdecke fortlaufend in der Weihnachtspause

**Yoga für Senioren** mit Gabriele Lüdecke fortlaufend in der Weihnachtspause

**Wann geht's weiter nach der Weihnachtspause?**

**QU20 im Kirschenhof 3**

**Krabbelgruppe im Kirschenhof 3** beginnt am **Di 13.01.2026**

**Cego-Spieltreff** mit Christel Steiert im Kirschenhof 3 beginnt am **Fr. 16.01.2026 (jeden 1. und 3. Fr.)**

**Bunter Kreativnachmittag** mit Ellen Wendt im Kirschenhof 3 am **Fr. 23.01.2026**

**Erzählcafé** mit Christa Erschens im Kirschenhof 3 beginnt **Sa. 31.01.2026**

**Gesprächskreis für Deutschinteressierte** mit Susann Pantle beginnt **Sa. 07.02.2026**

## BUBLI - Die BURGER KINDER- und JUGENDBIBLIOTHEK

**BUBLI - die Burger Kinder- und Jugendbibliothek im Haus Demant**  
Hier gibt es alles, was Leseratten von 1 bis 14 Jahren mögen  
Geöffnet immer mittwochs von 16.00 bis 18.00 Uhr  
Wir freuen uns auf Euch!

Gut erhaltene neuere Kinder- und Jugendbücher nehmen wir zu den Öffnungszeiten gerne entgegen.



### Veranstaltungen im Dezember 2025 / Januar 2026

#### Aktiver Kreativnachmittag

Aktives und kreatives Gestalten im Haus Demant, in der Malwerkstatt, im Garten und am Kaffeeplatz für ALLE (Erika Graf)

**Donnerstag, 18. Dezember um 14 Uhr**

Kontakt: Christel Kehrer – Telefon 07661 90 53 12

#### Offener Freitags-Treff

**Freitag, 19. Dezember**

**ab 13:30 Uhr: Spielenachmittag - Senioren sind herzlich willkommen!** Kontakt: Liselotte Tritschler – Telefon 07661 999 05

**Weihnachtsferien vom 22. Dezember 2025 – 6. Januar 2026**

**Mittwoch, 7. Januar um 14 Uhr: Musikalische Unterhaltung + Volksliedersingen** mit Klaus Birkenmeier

## Kulturkreis Dreisamtal

**So. 21.12., 11.00 – 12.00**

**Maria Sophia als großes Bild für die Einweihung**

**Vortrag mit Lichtbildern von Ricarda Murswieck**

Die Zeit der Wintersonnenwende ist im Jahreslauf die Zeit der größten Verinnerlichung. Das Urbild der Maria, die im Dunkel der Nacht ihr sonnenhaft leuchtendes Kind zur Welt bringt, weist auf eine innere Seelenwende hin. Was zur Sommersonnenwende an kosmischen Impulsen in die Erdensphäre eingestrahlt ist, wird um die Wintersonnen-

wende zur Reife gebracht. Dies gilt sowohl für die Erde, als auch für die individuelle Menschenseele.  
Kulturkreis Dreisamtal, Friedrich-Husemann Klinik Buchenbach, Raphaelsaal  
Eintritt frei-Spenden willkommen!

## Tourismus Dreisamtal



### Wir sind gerne für Sie da

Tourist-Info Dreisamtal | Hauptstr.24, Kirchzarten | 07661/907980 | tourist-info@dreisamtal.de | dreisamtal.de  
**Montag bis Freitag 9:30 bis 13 Uhr** | An Samstagen, Sonntagen und Feiertagen geschlossen

**Das Team der Tourist-Info Dreisamtal wünscht Ihnen fröhliche und entspannte Feiertage und alles Gute, Glück und Gesundheit für das Jahr 2026!**

**Unser neuer DREISAMTAL-Gastgeberkatalog 2026/2027 ist da! Er liegt in und vor der Tourist-Info aus und darf gerne mitgenommen werden.**

### KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

**Samstag, 20. Dezember, 20 Uhr: Klein-Kunst in der Klosterschiire: „The MISTLE-TOES“**

Weihnachtlicher Blues und Rock. Oberried, Klosterschiire | Eintritt: 15 €

### Veranstaltungen im Dreisamtal vom 17. Dezember bis 8. Januar

**Nähre Informationen zu allen Veranstaltungen auf dreisamtal.de/events**

**Samstag, 20. Dezember**

ab 16 Uhr: **Sonnwendfeier bei der Waldkrippe bei der Gassenbauernhofmühle** - Weihnachtliche Geschichten für Kinder. Bewirtung mit Punsch, Glühwein und kleinen Leckereien durch den Bürgerverein Zastler. Ohne Anmeldung. Oberried-Zastler, Talstraße 26

### Sonntag, 21. Dezember

**11-12 Uhr: Kulturkreis Dreisamtal: Vortrag: „Maria Sophia als großes Bild für die Einweihung“**

Ohne Anmeldung, kostenfrei. Buchenbach, Friedrich-Husemann-Klinik, Raphaelsaal.

**Montag, 22. Dezember**

15-ca. 17 Uhr: **Schneeschuh-Tour zum Sonnenuntergang am Schauinsland** mit Ursel Lorenz. Die Tour findet auch ohne Schneeschuhe statt! Verleih inkl.. Anmeldung bis spät. Vorabend: 07602-512 oder natourpur-schauinsland.gmx.de Individuelle Termine spontan möglich!.

### Sonntag, 28. Dezember

**11-12 Uhr: Kulturkreis Dreisamtal: Vortrag: „Trio Matinée“ mit Violine, Cello und Klavier**  
Ohne Anmeldung, kostenfrei. Buchenbach, Friedrich-Husemann-Klinik, Raphaelsaal.

### Regelmäßige Veranstaltungen

**Mittwochs und samstags | täglich auf Anfrage**

**14- ca. 15 Uhr: Ponyreitspaziergang** auf der Fancy-Farm, Kirchzarten-Neuhäuser, Am Pfeiferberg 4 www.fancy-farm.de | Ute Harre, Tel. 0171/ 4479 607 (Anmeldung erforderlich)

**Tierisch unterwegs im Dreisamtal** mit Lamas, Alpakas, Pferden, Eseln oder Ponys: dreisamtal.de/urlaub/familienurlaub/tierische-touren

**Rätseln** in der Natur, Outdoor-Escape Spiel in Kirchzarten – **Die Legende von Falkenstein** dreisamtal.de/dreisamgeheimnis „Der Brautzug der Marie Antoinette“ – Radfahren, Rätselspaß und Kulinarik. genuss-rätsel.de

**Geführte Touren** bei Sonnenuntergang, zu Wetterbuchen, in die Natur rund um den Schauinsland: dreisamtal.de/erleben/wandern/gefuehrte-touren

**Museen im Dreisamtal - dreisamtal.de/museen**

**Heimatstüble - jeden Montag 17-19 Uhr**, Oberried-Zastler, Talstraße 27

**Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble** in Buchenbach-Wagensteig, Griesobelstraße 18, Besuchstermine gerne telefonisch: Bettina Willmann, 07661/ 99 298. www.hansmeyerhof.de

**WALDKRIPPE IM ZASTLERTAL BEI DER GASSENBAUERNHOFMÜHLE** mit großen Holzfiguren (16.30-20 Uhr beleuchtet!) Talstraße 26. **Ab dem 30.11.** bis zum 6.1.

**Samstag, 20. Dezember ab 16 Uhr: Sonnenwendfeier und Weihnachtliche Geschichten für Kinder.** Bewirtung mit Punsch, Glühwein und kleinen Leckereien durch den Bürgerverein Zastler

**Museums-Bergwerk Schauinsland:** geschlossen!

**Krimi-Wanderung:** 28. Dezember Anmeldung erforderlich! – schauinsland.de/museums-bergwerk



LUST AUF DREISAMTAL GUIDE



## Vereine / Verbände



### Füreinander Kirchzarten e. V.

#### ALLTAGSBEGLEITUNG in Kirchzarten

Hilfe im Alltag, da wo sie gebraucht wird. Ob Einkauf, Arztbesuch, ein gemeinsamer Spaziergang oder ein Gespräch, die qualifizierten AlltagsbegleiterInnen von Füreinander Kirchzarten e.V. stehen hilfebedürftigen Menschen im Alltag zur Seite und unterstützen sie stundenweise zu Hause. Auch Angehörige werden dadurch entlastet. Die Kosten können ab Pflegegrad 1 über die Pflegekasse abgerechnet werden. Kontakt & Infos: Tel.: 07661 – 975 499 400 Mo, Mi, Do von 9-11 Uhr, Di von 16-18 Uhr |

#### neu: Besuchszeiten im Büro im Alten Rathaus Do von 9.30-11.30 Uhr

E-Mail: alltag@fueki.de , mehr unter: www.fueki.de

#### JUNG-ALT AKTIV

Unsere Arbeitsgruppe baut ein generationsübergreifendes Netzwerk für ALLE in Kirchzarten auf. Wir entwickeln Projekte, bei denen junge und ältere Menschen miteinander ins Gespräch kommen, voneinander lernen und sich gegenseitig unterstützen. Wir freuen uns über Menschen, die aktiv mitgestalten wollen, bei laufenden Projekten oder bei Einzelaktionen. Unser **Erzählcafé** findet von Januar bis April 2026 einmal monatlich jeweils am 4. Samstag im Monat in den Räumen des Quartierstreffs im Kirschenhof 3 statt. Falls wir Ihr Interesse geweckt haben und Sie gerne mal reinschnuppern möchten, melden Sie sich gerne bei uns. Kontakt & nähere Infos unter E-Mail: freizeit@fueki.de oder 0170-5577299

#### Mittagstisch gemeinsam

Der „Mittagstisch gemeinsam“ erfreut sich großer Beliebtheit und findet wöchentlich von 12.00 bis 14.00 Uhr in wechselnden Gaststätten statt zum Festpreis von 14 Euro. Wir machen eine kurze Weihnachtspause bis zum 8. Januar. Den teilnehmenden Gaststätten Fortuna, Fiesta, Tres Jolie und Herrn Fröhlich sagen wir ein herzliches Dankeschön für die freundliche Aufnahme, das leckere Essen und den aufmerksamen Service. Ihnen wie auch unseren Gästen wünschen wir frohe Weihnachten, bereichernde und erholsame Feiertage und einen guten Start ins Neue Jahr.

Herzlichen Dank auch an unsere Gäste für die großzügigen Spenden an den Verein!

Unsere Termine im Januar:

Donnerstag, 8.01. Herr Fröhlich

Donnerstag, 15.01. Tres Jolie Fortuna

Donnerstag, 22.01. Fiesta. Herr Fröhlich

Donnerstag, 29.01. Fortuna

Bei Fragen und Anmeldungen nehmen Sie gerne mit uns Kontakt auf:

07661/975499400, mittagstisch@fueki.de

Anmeldungen bis spätestens Montagvormittag vor dem jeweiligen Termin

#### BEWEGUNGSTREFF IM FREIEN

Immer dienstags um 9:30 Uhr beim Parkplatz des Friedhofs Giersberg.



Ein offenes, **kostenloses Angebot** für alle, **ohne Anmeldung und Mitgliedschaft**.

Es werden keine sportlichen Anforderungen gestellt, Sportkleidung ist nicht erforderlich.

Unter geschultert, ehrenamtlicher Leitung von Veronika Reiß und Volker Lange werden 30 bis 45 Minuten lang Übungen zur Verbesserung von Beweglichkeit, Kraft, Koordination und Gleichgewicht durchgeführt. Im Mittelpunkt stehen dabei die Freude an der Bewegung in der Natur und das soziale Miteinander.

Haben Sie Lust sich fit zu halten und nette Menschen zu treffen?

Dann kommen Sie gerne einfach vorbei und machen Sie mit.

15.01.2026 18:30 Uhr, Bürgersaal Kirchzarten (barrierefrei zugänglich)

Briefing Nachbarschaftsbesuche: „Offene Türen – offene Ohren – Gespräche die verbinden“

Mit (älteren) Menschen in unserem Umfeld „echte“ Begegnungen kreieren: wie wir mit Hilfe eines Gesprächsleitfadens erfahren, was sie beschäftigt und wie sie sich in unserer Dorfgemeinschaft einbringen können.

Wissen vermitteln, Fähigkeiten entlarven, Ressourcen stärken - Gemeinschaft (be)leben.

Eine Abendveranstaltung mit Briefing für alle Interessierten. Moderation: FüKi-Prozessbegleiterin Coco Weingärtner (Der Folgetermin zur Auswertung der Gespräche findet am 05.03. 18:30 Uhr im Bürgersaal statt – Folgetermin ist nicht verpflichtend, aber empfohlen)

### Kneipp Verein Kirchzarten e.V.

#### Übungen auf und mit dem Stuhl

Für Alle die nicht gerne auf den Boden gehen, aber trotzdem etwas für den Körper und die Beweglichkeit tun möchten!! Auf den Stuhl können wir gut die Muskeln dehnen und kräftigen. Gleichzeitig tun wir etwas für die Beweglichkeit und auch fürs Gleichgewicht. Bitte bequeme Kleidung und warme Socken mitbringen. Kursbeginn: Montag, 29.12.2025, 9.00-10.00 Uhr, Ort: Kirchzarten, Seniorenheim, Gymnastikraum, Albert-Schweitzer-Str. 5

Kosten: 55 € für Mitglieder, 65 € für Nichtmitglieder für 10 Termine

Anmeldung: Frau Manjula G. Honnes, mobil 0173 93 16 826 von 13:30 - 15:00 Uhr <http://www.kneippverein-kirchzarten.de>



### Landfrauen Kirchzarten-Stegen

#### Liebe Landfrauen und ALLE die es werden möchten

Wir hatten dieses Jahr wieder viele schöne, gesellige, eindrucksvolle, arbeitsreiche und lustige Stunden miteinander verbracht. Ein herzliches Dankeschön Euch allen für Eure Einsatzbereitschaft, euer dasein und das Miteinander. Wir haben das Landfrauenjahr, ganz gemütlich, bei leckerem Kuchen und Kaffee in geselliger Runde ausklingen lassen.

Neue Termine:

Ab Januar gibt's **YOGA** bei uns  
Montags, im Bürgerhaus Wittental  
8.45 - 10.00 Fortgeschrittene  
10.00 - 11.30 Anfänger  
Einstieg jederzeit möglich  
Infos gerne bei Asle, 0176 700 03545

Fit&Vital, Wohlfühlgymnastik  
Turnhalle in Zarten  
Donnerstags, 19.00 Uhr  
Anmeldung: 07661/5407

Vortrag, Käse aus Baden-Württemberg. Interessantes vom Weichkäse bis hin zum Harzkäse, Infos, gute Aufbewahrung von Käse, Bedeutung in unserer Ernährung und eine kleine Verkostung.

Wann: 21.01.2026 um 19.00 Uhr  
Wo: Bürgerhaus im Wittental  
Anmeldung gerne bei Hildegard 07661/61160

Euch allen ein Besinnliche Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr 2026

**Ende des redaktionellen Teils**



**BZ Austräger OB wünscht**  
seiner Kundenschaft in Kirchzarten  
**frohe Weihnachten**  
**und ein gesegnet neues Jahr**  
Gruß Ottmar.



## ZASTLERTAL • ALPAKA •

In diesem Jahr sind wir nicht auf der Scheunenweihnacht vertreten.  
Stattdessen laden wir herzlich zu unserem Hofverkauf im Zastler ein.  
Samstag, 20.12. & Sonntag, 21.12.  
– jeweils von 14 bis 18 Uhr.

Es erwarten euch Punsch, Glühwein, frische Waffeln und viele schöne Alpaka-Produkte.  
Wir freuen uns auf euren Besuch und ein gemütliches Beisammensein auf unserem Hof.

Zastlertal Alpaka  
Katharina Sandmann  
Eckweg 1a \* 79254 Oberried \* 07661 90 35 270  
katharina@zastlertal-alpaka.de

## UNSERE NEUEN MEDIADATEN SIND ONLINE.

GÜLTIG AB 01.JANUAR 2026

### ANZEIGEN PREISLISTE GEWERBETREIBENDE

- PREISE FÜR DIREKTSCHALTUNGEN -



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

### Dringend Wohnung gesucht Kündigung wegen Eigenbedarf

Alleinstehende, fröhliche, kultivierte, hilfsbereite Rentnerin (70 Jahre), mit Hauskatze und Auto, sucht helle Mietwohnung mit netten Nachbarn bis 40-50m<sup>2</sup>. Mit Balkon und schöner Küche bis 550 €. Freue mich auf gute Gesellschaft und Gemeinsamkeiten.

Zuschriften unter Chiffre 6367 an Primo Verlag,  
Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach

Die Stadt Todtnau hat mit ihren Ortsteilen ca. 5.000 Einwohner und liegt inmitten einer herrlichen Landschaft im Herzen des Biosphärengebiets Schwarzwald und des Naturparks Südschwarzwald.



Aktuell hat die Stadt Todtnau folgende Stellen zu besetzen:

- **gemeindliche/r Vollzugsbedienstete/r (m/w/d) mit einem Beschäftigungsumfang bis zu 100%**
- **Auszubildende/r (m/w/d) Verwaltungsfachangestellte/r**

Diese Stellen könnten etwas für Sie sein?  
**Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!**

Die ausführliche Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage:  
<https://stadt.todtnau.de/rathaus/ausschreibungen/personal.html>



Oder über den folgenden QR-Code:



Therapiezentrum Brückle in Buggingen

### Reinigungskraft (m/w/d) gesucht

Für das

### Therapiezentrum Brückle

suchen wir für 2 Behandlungsräume und das Empfangsbüro eine zuverlässige Reinigungskraft mit einem Umfang von 6-8 Std./Woche (3 x wöchentl.) in geringfügiger Beschäftigung.

Kontakt:

Ralph Peckmann, Therapiezentrum Brückle  
Alter Brückleweg 12, 79426 Buggingen, Tel. 07631 - 936 260  
E-Mail: [Ralph.Peckmann@drogenberatung-loerrach.de](mailto:Ralph.Peckmann@drogenberatung-loerrach.de)



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) • [www.myeblaettle.de](http://www.myeblaettle.de)



Die Römisch-katholische Kirchengemeinde Hochschwarzwald sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt:



**Leitungsassistenz (m/w/d)**  
bis zu 100 % (39,5 Wochenstunden), unbefristet

**Pfarrsekretär/-in (m/w/d)**  
60% -85% unbefristet

Weitere Infos zu Ihrem neuen Arbeitsplatz finden Sie unter: [www.vst-stegen.de](http://www.vst-stegen.de), Rubrik **Jobbörse**  
Der Bewerbungszeitraum endet am 17.01.2026



## **Suche 1-2-Zi.-Wohnung**

Ich, 55 Jahre, männlich, NR, mit geregeltem Einkommen, suche eine ruhige, helle 1-2-Zi.-Wohnung, bis 50m<sup>2</sup>, mit EBK, Balkon/Terrasse, im Dreisamtal.

Mail: [alimar240211@googlemail.com](mailto:alimar240211@googlemail.com)

### **Wunsch für 2026**

Noch rüstige Rentnerin sucht behinderteng.

## **1-2-Zi.-Wohnung**

NR, und keine HT, bis 750 € KM,  
bevorzugt in Birkenhof oder Burg Höfen.  
Tel. 0160 958 832 78 Mobilbox

### **1.000 € Provision. 3-4-Zi.-Miet-Whg. in 79199 Kirchzarten + OT ges.**

Ruhig., ordentli., solv. Paar (49/45 J.). VZ berufst. (Hotel F&B-Managerin / Uniklinik FR. techn. Ber. (Land BW) ab 01.01.2026 od. spät., mit EBK, Balkon, Keller, Garage / Stpl.  
Gerne Nachricht an 07651 936 24 88



## **VORGEZOGENER ANZEIGENSCHLUSS**

**06.01.2026 Drei-König**

Bitte beachten Sie! Ihre Anzeige soll in der KW 2 erscheinen?  
Aufgrund des Feiertages „Drei-König“ am 06.01.2026 ändert sich der **Anzeigenschluss wie folgt:**  
Anzeigenschluss Montag  
→ Freitag, **02.01.2026 um 9 Uhr**  
Anzeigenschluss Dienstag  
→ Montag, **05.01.2026 um 9 Uhr**  
Bei Kombinationen und Landkreisen muss Ihre Anzeige für die KW 2 spätestens am Freitag, 02.01.2026 im Verlag eingehen.

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
07771 9317-11  
[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**WIR SUCHEN DICH**

**EURO PART**   
**SVG**  
Baden

**JETZT BEWERBEN!**

**Vertriebsberater<sup>(m/w/d)</sup>**  
**im Außendienst für den technischen Handel**  
für unsere Kunden im südlichen Baden-Württemberg und der Deutschschweiz



### **Ansprechpartnerin:**

Marika Seidel  
[karriere@svg-baden.de](mailto:karriere@svg-baden.de)

 [karriere.svg.de/svg-baden](http://karriere.svg.de/svg-baden)



**Baden-Württemberg**

**BBZ Stegen**  
Staatliches sonderpädagogisches Bildungs- und Beratungszentrum mit Internat  
Förderschwerpunkt Hören

Zum 01.04.2026 suchen wir eine\*n

## **Verwaltungsmitarbeiter\*in (m/w/d)**

unbefristet im Umfang von 50% in Entgeltgruppe 5 TV-L

Ausführliche Stellenausschreibung:  
[www.bbzstegen.de/Infos/Stellenausschreibungen](http://www.bbzstegen.de/Infos/Stellenausschreibungen)



# Frohe Weihnachten UND EIN GESEGNETES NEUES JAHR 2026

**Liebe Kundinnen und Kunden,  
liebe Leserinnen und Leser,**

wenn das Jahr 2025 langsam seinen Zauber ausklingen lässt und die Lichter der Adventszeit unsere Herzen wärmen, möchten wir uns von ganzem Herzen für Ihr Vertrauen, Ihre Treue und die stets angenehme Zusammenarbeit bedanken.

Es erfüllt uns mit großer Freude, Sie das ganze Jahr über begleiten zu dürfen.

Die Weihnachtszeit ist ein besonderer Moment des Innehaltens – ein Fest der Dankbarkeit, der Hoffnung und der Zeit mit den Menschen, die uns wichtig sind.

Auch wir schenken unserem Team eine besinnliche Pause.

## Weihnachtsferien

Vom 22.12. bis einschließlich 01.01. bleibt unser Betrieb geschlossen.

Ab dem 02.01.2026 sind wir wieder mit frischer Energie für Sie da.

Wie in jedem Jahr möchten wir in dieser besonderen Zeit auch an diejenigen denken, die Unterstützung benötigen. Deshalb haben wir erneut den

**Förderverein für krebskranke Kinder Freiburg e. V.**

mit einer Spende bedacht – ein kleiner Beitrag für mehr Licht und Hoffnung.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein wundervolles, friedvolles Weihnachtsfest, ruhige Momente zum Kraftschöpfen und einen gesunden, glücklichen Start in das neue Jahr 2026.

Mit herzlichen Weihnachtsgrüßen

Ihr **PRIMOVERLAG**

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle  
GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45  
78333 Stockach  
Tel. 07771 9317-11  
anzeigen@primo-stockach.de  
www.primo-stockach.de





**WIR SAGEN *Danke*  
FÜR IHRE TREUE!**

Danke für Ihr Vertrauen und Ihre Unterstützung in diesem Jahr. Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein gesegnetes Weihnachten und einen guten Start in das neue Jahr.

**Landgasthof zum Schützen**  
Weilersbachstraße 7 | 79254 Oberried  
[www.schuetzen-oberried.de](http://www.schuetzen-oberried.de)

Ihre Familie Heizmann



Wir wünschen schöne Weihnachten und einen guten Rutsch!



**Steiert**  
GmbH

Maler- Stuckateur und Gerüstbau

\*\*\*\*\*

**Liebe Patienten,**  
unsere Praxis ist vom **24.12.2025**  
bis einschl. **06.01.2026** geschlossen.

Die Vertretung übernimmt die Praxis Dr. Krimmel,  
Hirschenweg 6, 79252 Stegen, Telefon: 07661 – 93 23 0

Bei Notfällen wenden Sie sich bitte an den  
kassenärztlichen Notdienst, Tel: 116117.

Bei lebensbedrohlichen Notfällen bitte die 112 anrufen!

**Frohe Weihnachten**  
Und ein gutes neues Jahr

**Dr. med.**  
**Brigitte Großart**  
Hauptstraße 15  
79256 Buchenbach  
Telefon: 07661 – 44 20



Unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, neues Jahr verbunden mit dem Dank für das bisher entgegengesetzte Vertrauen und dem Wunsche auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.

**NATÜRLICH FÄLTER**  
Baubiologische-Beratung • Schreinerei • Bestattungsinstitut  
Dorfstr. 20 • 79232 March-Hugstetten • Tel.: 07665-1307  
[www.natuerlich-faller.de](http://www.natuerlich-faller.de)

**Kaffeemaschinen Werkstatt**  
Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2



**Hirth**  
Qualität auf Achse  
[www.hirth-anhaenger.de](http://www.hirth-anhaenger.de)

**2. – 5.  
JANUAR  
2026**

**HIRTH  
NEUJAHRSHAUSMESSE**

**DREI-KÖNIGS  
RABATT**

- Limitierte Sonderedition: **HIRTH Multi Kipper 1800**
- Individuell konfigurierbare Anhänger
- Spannende Produkt-Neuheiten

Fr, Sa, Mo 9 – 17 Uhr / So 11 – 16 Uhr  
Gewerbegebiet Breite / Feldbergstr. 2 / 78652 Deißlingen



**Weihnachtsbaumverkauf**  
frisch geschlagene Nordmanntannen

**schon ab  
16,90 €**

**Montag - Freitag**  
10 - 13 Uhr & 14 - 18 Uhr  
Sa. 9 - 12 Uhr & 13 - 17 Uhr  
Sonntag 10 - 16 Uhr

**in Kirchzarten**  
Freiburger Straße  
an der Bahn

Fritz Waßmer Weihnachtsbaumkulturen  
[www.wassmer-weihnachtsbaeume.de](http://www.wassmer-weihnachtsbaeume.de) 

Ihre Weihnachtsgrußanzeigenbeilage im Heimatblatt

# Kirchzarten





## Physiotherapie Boch

Inhaberin  
**Marlene Hollinger**

Hauptstraße 9  
79254 Oberried  
Telefon 07661 - 2521  
info@physio-oberried.de  
www.physio-oberried.de

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- KG ZNS / Bobath
- Schlingentisch
- Lymphdrainage
- Klassische Massage
- Wärmetherapie
- Kryotherapie
- Prävention
- Hausbesuche

**Wir wünschen allen ruhige und besinnliche Weihnachten und ein erfolgreiches Neues Jahr!**  
Ihr Praxisteam Boch in Oberried



Wir wünschen  
**frohe Weihnachten**  
und ein glückliches neues Jahr.

## GLÖCKLER & KÖRNER GMBH

Fliesenlegermeisterbetrieb  
**Alois Glöckler & Mario Loy**  
79199 Kirchzarten | Dietenbach 18  
Tel. 07661 - 41 68  
E-Mail: info@gloeckler-koerner.de

Oh, wie ist es schön, wenn Weihnachten ist.  
Ich wünschte nur, dass ein wenig öfter Weihnachten wäre.

- Astrid Lindgren



**CAROLINA KREUZ**  
ENERGIEBERATUNG

Frohe Weihnachten  
und ein gutes neues Jahr!

Sternwaldstr. 25 | 79102 Freiburg  
T 0761 296 700 94  
M 0176 354 09894  
mail@carolinakreuz.de  
www.carolinakreuz.de



**Frohe Weihnachten**  
und ein gutes neues Jahr,  
verbunden mit dem besten Dank für Ihre Treue

wünscht Ihnen Ihre  
**Praxis für Physiotherapie**  
**Michaela Sick-Nunier und Praxisteam**

Keltenring 7, 79199 Kirchzarten  
Termine nur nach tel. Vereinbarung Tel. 0 76 61 / 77 89



**STARKE WEIHNACHTSHELDEN**  
**MIT STARKEM STAHL.**

**WIR WÜNSCHEN EIN FROHES FEST.**

**EISEN STOLL**  
BEHA GMBH & CO. KG



Wir wünschen ein  
frohes Weihnachtsfest  
& für 2026 alles Gute!




**Rieder**  
KFZ - WERKSTATT

Wir machen,  
dass es fährt.

10  
Jahre

Wir wünschen Ihnen ein frohes Fest,  
erholsame Feiertage und einen  
guten Start ins neue Jahr.

Unser Geschäft bleibt vom 22.12.2025 - einschl. 05.01.2026 geschlossen.

**Hauptstraße 72**  
**79254 Oberried**

**Tel. 0 76 61 / 40 46**  
**www.rieder.go1a.de**

Wir wünschen allen  
unseren Kunden und  
Freunden mit Ihren  
Familienangehörigen



**Frohe Weihnachten  
und alles Gute im Neuen Jahr.**

Vielen Dank!

**AUTOHAUS  
WURSTHORN** GmbH

KIRCHZARTEN • WILHELM-SCHAUENBERGSTR. 1  
TEL. 07661 - 3654 • [www.autohaus-wursthorn.de](http://www.autohaus-wursthorn.de)

Auch für Ihren BMW sind wir mit einem Rundum-Service in Ihrer Nähe.

Vom 22.12.25 - 06.01.26 bleibt  
unser Betrieb geschlossen.  
Danach sind wir wie gewohnt für Sie da.

VON HIER. FÜR HIER.

**WÄRME UND  
LICHT FÜR DAS  
DREISAMTAL**

Euer  
regionaler  
Energie-  
versorger

[www.ewk-gmbh.de](#)

**ewk**  
Energie mit Herz und Verstand.

**ALL UNSEREN KUNDEN UND FREUNDEN UNSERES HAUSES  
FROHE WEIHNACHTEN UND VIEL GLÜCK IM NEUEN JAHR.**

**Autohaus im Dreisamtal GmbH  
& Tankstelle Dreisamtal GmbH**

Zartener Straße 31 • 79199 Kirchzarten  
Telefon 07661 90333 • Fax 07661 62200  
[www.autohaus-im-dreisamtal.de](http://www.autohaus-im-dreisamtal.de) • [kontakt@aid31.de](mailto:kontakt@aid31.de)



Autohaus im  
Dreisamtal GmbH

Tankstelle  
Dreisamtal GmbH



Weihnachtsessen

**SÜSKARTOFFEL-ORANGEN-SUPPE MIT  
CHILI-GARNELEN**

Zutaten:

1	Zwiebel	1	Zitrone
2	Süßkartoffeln	30 g	Petersilie
2 Zehen	Knoblauch	200 g	Garnelen
1	Chilischote	4 EL	Crème fraîche
4 EL	Rapsöl	Salz	
800 ml	Gemüsebrühe	Pfeffer	
200 ml	Orangensaft		

Zwiebel, Süßkartoffeln und 1 Knoblauchzehe schälen und in Würfel schneiden. Chilischote waschen, längs halbieren, Kerngehäuse entfernen und Fruchtfleisch fein würfeln. 2 EL Öl in einem Topf erhitzen und die Zwiebelwürfel darin glasig andünsten. Süßkartoffeln, Knoblauch und die Hälfte der Chilischoten zugeben und 2 Minuten anbraten. Mit Gemüsebrühe und Orangensaft ablöschen und ca. 15 Minuten köcheln lassen. Zitrone auspressen. Die Suppe pürieren und mit Salz, Pfeffer und 1 EL Zitronensaft abschmecken. Petersilie waschen, trocken tupfen und fein hacken. 1 Knoblauchzehe schälen und in dünne Scheiben schneiden.

Je 4-5 Garnelen auf einen Spieß aufspießen. 2 EL Öl in einer Pfanne erhitzen und die Garnelen darin ca. 2 Minuten von jeder Seite anbraten. Am Ende Knoblauch und restliche Chili zugeben und kurz mit anbraten. Mit Salz, Pfeffer und 1 EL Zitronensaft würzen. Die Suppe auf Suppentassen verteilen, je 1 EL Crème fraîche und 1 Garnelenspieß als Topping darauf geben. Mit Petersilie bestreuen.



[© https://www.rewe.de/rezepte/suesskartoffel-orangen-suppe-chili-garnele/](https://www.rewe.de/rezepte/suesskartoffel-orangen-suppe-chili-garnele/)

Am Ende des Jahres  
danken wir für Ihr Vertrauen.  
Wir wünschen frohe Festtage  
und ein gutes neues Jahr.

# Elektro Wilkens

Sommerberg 23  
79256 Buchenbach  
Tel. 07661 - 988 9260  
info@elektro-wilkens.com



**Hegwein**  
BÄUME GÄRTEN LANDSCHAFT

Ein herzliches Dankeschön an  
unsere Kunden für ihre Treue und  
allen ein schönes Weihnachtsfest  
und ein gutes, gesundes Jahr 2026 !

Rainer und Felix Hegwein  
und das gesamte Team



Hegwein - Bäume,  
Gärten, Landschaft  
Dietenbacher Str. 31  
79199 Kirchzarten  
07661 91 88 06 80

*All*en Kunden und Freunden  
unseres Hauses frohe Weihnachten  
und viel Gesundheit im neuen Jahr.

Ihr Fliesenlegermeister & Sachverständiger

**Heiko Roth**

**Fliesenfachbetrieb**

Schulhausstr. 28 · 79199 Kirchzarten  
Telefon 07661/20 42 · Fax 07661/98 16 92

VIELEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN.

*Frohe  
Weihnachten*  
und ein gutes, gesundes neues Jahr!

Unsere Praxis bleibt vom 22.12.2025 bis einschließlich 06.01.2026 geschlossen.

Vertretungen erfahren Sie über unseren Anrufbeantworter.  
Ab dem 07.01.2026 sind wir gerne wieder für Sie da.

**Das Praxisteam der Zahnarztpraxis  
Dr. Jan Dehmel**

Hurstbrunnenstr. 21 · 79117 Freiburg-Ebnet  
Telefon 0761-62414

*Allen unseren  
Kunden ein frohes  
Fest und einen  
guten Rutsch ins  
neue Jahr.*

**Willi Glöckler**

Garten- und Landschaftsbau

Freiburger Straße 42 · 79199 Kirchzarten



**Fuhr- &  
Baggerbetrieb**

Aushub, Hausanschlüsse, Baggerarbeiten

Setzen von Natursteinmauern

Transporte aller Art, Containerdienste

**Tobias Stieffvater Fon 0173-93 03 634**  
**tobiasstieffvater@web.de**